

# ඇත්තුරියම් හා ඕකිඩ් මල් සඳහා බටහිර ජර්මනිය ඇතුළු අනිකුත් යුරෝපීය රටවල පවත්නා ඉල්ලීම හා ඒවා අපනයනය කිරීම සඳහා අප සංවිධානය විසියුතු ආකාරය

පේරාදෙණියේ උද්භිද උද්‍යානයේ—උද්‍යාන සහකාර එච් රාජපක්ෂ මහතා විසින්

ලෝකයේ මල් ආනයනය කරන රටවල් අතුරෙන් බටහිර ජර්මනිය මූලතැනක් ගනී. ස්විට්සර්ලන්තය හා ස්වීඩනය දෙවන-තෙවන ස්ථානයට පත්වේ. ජර්මන් වැසියන් සිය දෛනික ජීවිතයේ විවිධ අවස්ථා සඳහා මල් භාවිතා කරනු ලැබේ.

බටහිර යුරෝපීය රටවල වැසියන් ඇත්තුරියම් හා ඕකිඩ් මල් ප්‍රධාන වශයෙන් සිංගප්පූරුව, තායිලන්තය වැනි රටවලින් ගෙන්වා ගන්නා අතර, එම රටවල වැවිය හැකි මල් වර්ග ව්‍යාප්ත කිරීමද සිදු කෙරේ. මෙම රටවල වැවිය හැකි මල් වර්ග අලෙවිය ද ඉහළින් පවතින අතර, කලක් තබා ගැනීමේ ශක්තිය නිසා ඇත්තුරියම් හා ඕකිඩ් මල් භාවිතය බොහෝ දෙනා තුළ ජනප්‍රිය වී ඇත. වැඩිවන ජනගහනය හා උසස් ජීවන තත්ත්වය නිසා අවුරුදු පතා මෙම රටවල් මල් ගෙන්වීම සඳහා විශාල මුදල් ප්‍රමාණයක් වැය කරනු ලැබේ. මේ නිසා මල් පිටරට යැවීමේ වටිනා අවස්ථාවක් ශ්‍රී ලංකාව සතුව ඇත.

1968 හා 1970 යන වර්ෂවලදී බටහිර යුරෝපීය රටවල් ආනයනය කර ඇති මල්වල වටිනාකම

	1968	1970
	ඩොලර් දශලක්ෂ	ඩොලර් දශලක්ෂ
බටහිර ජර්මනිය	69.0	109.6
ස්විට්සර්ලන්තය	9.6	12.0
ස්වීඩනය	7.7	8.7
එක්සත් රාජධානිය	4.5	3.6
ප්‍රංශය...	4.4	5.1
ඕස්ට්‍රියාව	2.9	4.2
තෝර්වේ	1.5	2.0
ඉතාලිය	1.3	3.0
බෙල්ජියම	0.9	2.2
ලික්ටන්තය	0.8	1.0

මෙම රටවල් අතුරෙන් එක්සත් රාජධානිය හැර අනිකුත් රටවල් මල් ගෙන්වීම 1967 වර්ෂයේ දිග වඩා 1970 දී වැඩිවී ඇති බැව් පෙනේ.

බෙල්ජියම (ජර්මන් මාර්ක්ස්)	...	...	36,403.00
ඩෙන්මාර්කය (ජර්මන් මාර්ක්ස්)	...	...	28,234.00
පෘතුගාලය (ජර්මන් මාර්ක්ස්)	...	...	5,370.00
බටහිර ජර්මනිය (ජර්මන් මාර්ක්ස්)	...	...	3,105.00
තායිලන්තය (ඩොලර්)	...	...	9,408.00
සිංගප්පූරුව (ඩොලර්)	...	...	7,603.00
ශ්‍රී ලංකාව (ඩොලර්)	...	...	489.00

ඉහත සඳහන් වෙළඳ පොලෙහි අලෙවි කරන ලද මල්වල මිල ගණන් (1973 අප්‍රේල්—ජූනි)

වටිනාකම

රතු හා තැඹිලි පාට ඇන්තුරියම මලක් 5''—6''	...	...	රු. 12 00—15 00
රතු හා තැඹිලි පාට ඇන්තුරියම මධ්‍යස්ථ මලක් 4''—5''	...	...	රු. 9 00—10 00
ඩෙන්ජෝබියම මල් කිනිනි 6ක්	...	...	රු. 42 00—48 00
ඩෙන්ජෝබියම පුදු පාට මල් කිනිනි 5	...	...	රු. 60 00
ඇරුන්ඩා වෙන්ඩේස්කොට කිනිනි 2	...	...	රු. 15 00—18 00
ඇරුන්දීරා ජේම්ස්ටෝර් කිනිනි 5	...	...	රු. 45 00
ඩන්ඩියම (ගෝල්ඩන් ඡවර්) කිනිනි 5ක්	...	...	රු. 45 00
ඇරුන්ඩිය මැග්බි කිනිනි 10	...	...	රු. 24 00—30 00
වැන්ඩා රොන්ඩ්‍රේඩියනා කිනිනි 5ක්	...	...	රු. 60 00—75 00
වැන්ඩා මිශ්‍ර කිනිනි 5ක්...	...	...	රු. 45 00
කැට්ලියා මලක්	...	...	රු. 18 00—24 00
පැලතොප්සිය මලක්	...	...	රු. 6 00—7 50
සම්බියම මලක්	...	...	රු. 6 00—7 50
ඔඩොන්ටෝලොසම මලක්	...	...	රු. 6 00
සිප්‍රියම මලක්	...	...	රු. 15 00—18 00

ඉහත සඳහන් මිල ගණන් ශීත සෘතුවේ දී බෙහෙවින් වැඩිවේ.

1968 වර්ෂයේ දී ප්‍රධාන පෙළේ මල් පිටරට යවන රටවල් අපනයනය කර ඇති මල්වල වටිනාකම

	ඩොලර් දශලක්ෂ		
නොදර්ලන්තය	...	...	59.6
ඉතාලිය	...	...	32.0
ප්‍රංශය	...	...	5.0
රීෆ්‍රායලය	...	...	3.2
අමෙරිකා එක්සත් ජනපදය	...	...	1.8
ටොන්මාර්කය	...	...	1.1
සිංගප්පූරුව	...	...	0.3
තායිලන්තය	...	...	0.3

ලෝකයේ මල් පිටරට යවන රටවල් අතුරෙන් නොදර්ලන්තය මුල් තැනක් ගනී. ඉහත සඳහන් රටවල අතුරෙන් සිංගප්පූරුව හා තායිලන්තය හැර අනිකුත් රටවලින් නිවර්තන කලාපීය ඕනිසි වර්ග අපනයනය නොකෙරේ. එම රටවල එවැනි ඕනිසි වර්ග වැඩිම දුෂ්කර හේ. මේ නිසා ශ්‍රී ලංකාවෙහි එම වර්ග වලට ව්‍යාප්ත කෙට මල් පිටරට යැවීමේ අවස්ථාව තැබේ.

බටහිර බර්ලිනයේ වෙළඳ මධ්‍යස්ථානයෙහි එක් මල් වෙළෙඳුන් දෙකු පමණක් 1972 සිත සෑතුවේදී (නොවෝබර්—අප්‍රේල්) විවිධ රටවලින් ගෙන්වන ලද ඇත්තැරියම් හා ඕනිසි මල්වල වටිනාකම—

**බටහිර ජර්මනිය මල් අලෙවිය සංවිධානය කර ඇති ආකාරය**

මල්වල පවත්නා පරවෙන ස්වභාවය නිසා එවා ප්‍රධාන වශයෙන් බෙදාහරිනු ලබන්නේ මල් අලෙවිය සඳහා පමණක් ප්‍රධාන නගරවල පිහිටුවා ඇති තොග වෙළඳ ශාලාවන් මගින්ය.

ඉවත් මගින්

මල් ගෙන්වනු ලබන රට —————> තොග වෙළඳ ශාලාව —————> කුඩා මල් ශාලාව —————> පාරිභෝගිකයා

සෑම විශාල නගරයකම පිහිටුවා ඇති මල් සඳහා වන තොග වෙළඳ ශාලාවල විශාලත්වය එම නගරයෙහි ඇති ජනගහනය හා කුඩා මල් ශාලා අනුව වෙනස් වේ.

බටහිර බටහිරයේ මල් වෙළඳ ශාලාව වර්ෂ 1886 දී පිහිටුවන ලද්දකි. එහි විශාලත්වය වර්ග මීටර් 6,436 වන අතර, විවිධ මල් වර්ග රැස්කොට තබන කුඩා කාමර 257 තිබේ. මෙම වෙළඳ සැලෙන් මල් බෙදා හරිනු ලබන්නේ කුඩා මල් ශාලා හිමියන්ට පමණි. මෙහි ඕනිසි හා ඇන්තූරියම් මල් බෙදාහරිනු ලබන එක් වෙළෙන්දෙකු සිටී. ඇය ශ්‍රී ලංකාව ඇතුළුව පහත සඳහන් රටවලින් විවිධ ඕනිසි වර්ග හා ඇන්තූරියම් මල් ගෙන්වනු ලබයි.

ශ්‍රී ලංකාව—ඩෙන්ඩරෝබියම්, වැන්ඩා හා ඇන්තූරියම් මල්

තායිලන්තය—ප්‍රධාන වශයෙන් ඩෙන්ඩරෝබියම් වර්ග

සිංගප්පූරුව—ඇරැන්ඩා, ඇරැන්තීරා හා ඇරැක්නිස් මැගිවි ඇතුළු මිශ්‍ර ඕනිසි වර්ග.

බටහිර ජර්මනිය, ඩෙන්මාර්කය, ඕස්ට්‍රේලියාව, පෘතුගාලය, බෙල්ජියම්—සිම්බ්ලිස් යම්, කැට්ලියා, සිප්‍රිජියම්, පැලනොප් සිස් හා ඔඩොන්ටෝලොසම්.

**ජර්මන් වැසියන් මල් පරිභෝජනය කිරීම**

බටහිර ජර්මනියේ මල් හා මල් පැල වර්ග බහුල වශයෙන් ප්‍රයෝජනයට ගනු ලබන්නේ මධ්‍යස්ථ හා ඉහළ ආදායමක් ලබන වැසියන් වෙති. යුරෝපීය රටවල් අතුරින් ඔවුන් විශාලතම මල් ප්‍රමාණයක් අවුරුදු පතා පාවිච්චියට ගනු ලැබේ.

මිත්‍රයින් හා ලෙඩුන් හමුවට යාමේදී, මංගල්‍යය හා අවමංගල්‍යය අවස්ථාවලදීද, ජාතික උත්සව හා වෙනත් සාද යන්හිදීද, ප්‍රධාන වශයෙන් මල් භාවිතා කරනු ලැබේ. බොහෝ සැමියන් සති අන්තයේදී සිය බිරිඳට මල් කළඹක් ගෙනගොස් තැනි කිරීමේ ජර්මන් වැසියන්ගේ සිරිතකි.

බටහිර ජර්මනියේ විවිධ නගරවල එක් වැසියෙකු එක් වර්ෂයකට මල් සඳහා වියදම් කරන සාමාන්‍ය මුදල් ප්‍රමාණය

	රු.		රු.
බර්ලිනය ...	124.8	හසන් ...	28.1
හැම්බර්ග් ...	106.5	රයින්ලන්ඩ් ...	20.1
බ්රිමන් ...	57.9	සාර්ලන්ඩ් ...	21.9
උතුරු රයින් ...	47.9	බෙඩන් ප්‍රින්තම්බර්ග් ...	22.4
ෂ්ලෙස්විග් ...	39.9	බෙයන් ...	21.00
නිඩර් සැක්ස ...	33.0		

බටහිර බර්ලිනයෙහි මල් අධික වශයෙන් පාවිච්චියට ගනු ලබන ජාතික උත්සව දිනයන්

ජනවාරි 1	—	අලුත් අවුරුද්ද
අප්‍රේල් 20	—	මහ සිකුරාදා
අප්‍රේල් 23	—	ඊස්ටර් සන්චෙඩ
අප්‍රේල් 24	—	ඊස්ටර් මන්චෙඩ
මැයි 13	—	මැනිවරුන්ගේ දිනය
නොවැම්බර් 1	—	ආත්මයන්ගේ දිනය
දෙසැම්බර් 24, 25	—	නත්තල් දින
දෙසැම්බර් 31	—	අලුත් අවුරුදු පෙර දිනය

ඉහත සඳහන් උත්සව දිනයන්හි මහජනයා විශේෂයෙන් මල් මිළදී ගනී. මෙම දිනයන්හිදී අලෙවිය සඳහා තමන්ට අවශ්‍ය මල් ප්‍රමාණය, මල් සපයනු ලබන රටවලට කල් ඇතිව දන්වනු ලැබේ. මේ අනුව මල් සපයන රටවලට ඔවුන්ගේ අවශ්‍යතාවයන් සපුරාලීමට හැකිවිය යුතු වේ. එසේ අවශ්‍ය මල් ප්‍රමාණය සැපයීමට අපොහොසත් වුවහොත් ඔවුන්ගේ ඇතවුම් අවලංගු කිරීමට මල් වෙළෙඳන් දන්ට සිදුවේ. මේ නිසා මල් පිටරට යැවීමේදී එරට වෙළෙඳන් දන් සමඟ ගිවිසගත් පරිදි ඔවුන්ට අවශ්‍ය මල් ප්‍රමාණය උසස් තත්ත්වයෙන් නියමිත දිනවලදී ලැබෙන්නට සැලැස්වීම ඉතා වැදගත් වේ.

**විවිධ සෘතු වලදී මල් සඳහා ඇති ඉල්ලීම**

- ශීත සෘතුව—ඔක්තෝබර් 22—මාර්තු 19 දක්වා
- වසන්ත සෘතුව—මාර්තු 20—ජූනි 20 දක්වා
- උෂ්ණ සෘතුව—ජූනි 21—සැප්තැම්බර් 22 දක්වා
- සරත් සෘතුව—සැප්තැම්බර් 23—ඔක්තෝබර් 21 දක්වා

**ශීත සෘතුව**

මල් සඳහා අතිවන ඉල්ලීම හා වෙළඳාම අවුරුද්දේ විවිධ සෘතු අනුව වෙනස් වේ. ශීත සෘතුවේ පවතින අධික ශීතල නිසා යුරෝපීය රටවල එලිමහනේ කිසිදු මල් වර්ගයක් වැවීමට නොපිළිවන. මේ නිසා මේ කාලය තුළ ඕකිඩි හා ඇන්තුරියම් ඇතුළු වෙනත් මල් වර්ග විශාල වශයෙන් ගෙන්වීමට සිදුවේ. එබැවින් මල් පිටරට යවන රටවල් ශීත සෘතුවේදී හැකිතරම් විශාල මල් තොගයක් සැපයීමට සූදානම් විය යුතුවේ. මේ කාලයේ ශ්‍රී ලංකාවෙන් ද විශාල මල් ප්‍රමාණයක් සැපයීමට පිළිවන් වේ. දැනට සපයනු ලබන්නේ සුළු මල් ප්‍රමාණයක් පමණි.

**වසන්ත සෘතුව**

මේ කාලයේ දී දේශගුණය යහපත්වීමක් සමඟ ගොවියන් සිය තව්නාවල මල් වැවීම ආරම්භ කරනු ලැබේ. එහෙත් සලකිය යුතු මල් ප්‍රමාණයක් ගෙන්වීමට සිදුවේ.

**උෂ්ණ සෘතුව**

වසන්ත සෘතුවේදී වගාකරන ලද ප්‍රාදේශීය මල් වර්ගවලින් වෙළඳ ශාලා පිරීයයි. පිටරටින් මල් ගෙන්වීම බොහෝ දුරට අඩුකරනු ලැබේ. එහෙත් ඕකිඩි හා ඇන්තුරියම් මල් වර්ග සමහර වෙළඳ ශාලාවලට ගෙන්වීම අවුරුද්ද මුලුල්ලේම කරගෙන යනු ලැබේ.

**සරත් සෘතුව**

මේ කාලයේදී ඇතිවන අයහපත් දේශගුණික තත්ත්වය නිසා නැවතත් පිටරටින් මල් ගෙන්වීම පටන් ගැනේ.

මේ අනුව අවුරුද්දේ සුළු කාලයක හැර බොහෝ මාසවල ඇත්තුරියම් හා ඕකිඩ් මල් වර්ග ඍපසීමට පිළිවන. මේ සඳහා ශ්‍රී ලංකාවේ මල් වවත්තන් පැල බෝකර වැඩි මල් නිෂ්පාදනයක් ඇති කිරීමට සූදානම් විය යුතුය.

**මල් සඳහා ඇති ඉල්ලීම සහතික කළ හැකිද?**

යුරෝපීය රටවල මල් පැරිහෝගිකයන්ගේ ආදායම් තත්ත්වය ඉහළයාම හා වැඩි වන ජනගහනය අනුව මල් භාවිතය අවුරුදු පහා වැඩිවනු ඇත. මේ රටවලට පසුගිය අවුරුදු කීපය තුළ ගෙන්වන ලද මල් ප්‍රමාණය අනුව මේ බැව් පෙනේ.

1955 සිට 1968 දක්වා කාලය තුළ බටහිර යුරෝපීය රටවල සියයට 464 කින් මල් ආනයනය කිරීම වැඩිවී ඇත.

**ජපන් රටෙහි ඉල්ලීම**

මාතක සිට ජපන් රටද විශාල වශයෙන් ශ්‍රී ලංකාවෙන් මල් ගෙන්වා ගැනීමට කැමැත්ත පළකොට තිබේ. එහි තොගවෙළඳ ශාලාවක එක් මල් වෙළෙන්දෙක් සතියකට ඇත්තුරියම් මල් 6,000 ක් සපයන ලෙස ඉල්වා තිබේ. මෙය ඉදිරි වර්ෂ තුළදී 18,000 දක්වා වැඩිකරන බැව් පවසා ඇත. එහෙත් මින් අඩක්වත් ශ්‍රී ලංකාවට ඍපසීම දුප්කර වේ. ජපන් වැසියන් වැඩිපුර අගය කරනු ලබන්නේ ඔරේන්ජ් සුදු හා කොරල් රෝස වැනි පාට වලටය. රතු ඇත්තුරියම් වලට එතරම් ඉල්ලුමක් නැත. කහපාට සහ සුදු ඊකිඩ් මල්වලට ද ඔවුන් රුචියක් දක්වති.

මේ නිසා විශේෂයෙන් ඇත්තුරියම් හා ඕකිඩ් මල්වලට ඉදිරි අනාගතයේදී ඉල්ලීමක් තිබේ. එකම බාධකය වී ඇත්තේ අවශ්‍ය තරම් මල් අප රටෙහි තවම නිෂ්පාදනය නොවීමයි.

**සිංගප්පූරුව හා තායිලන්තය**

ඕකිඩ් මල් අපනයනය කිරීමේදී අපට තරග කිරීමට සිදුවනුයේ සිංගප්පූරුව හා තායිලන්තය සමඟයි. සිංගප්පූරුව හා තායිලන්තයට වඩා ශ්‍රී ලංකාව යුරෝපයට ආසන්නව පිහිටා ඇති බැවින්, මල් අපනයන කිරීමේ දී පැය 3 ක ගුවන් ගමන් කෙටිවීමක් ඇතිවේ. මේ නිසා මල් සඳහා ගුවන් ගැස්තුව අඩුවේ. එබැවින් සැහෙන පමණ මල් නිෂ්පාදනයක් ඇත්නම් අපේ මල් ගැනීමට යුරෝපා රටවල වෙළෙන්දන් කැමැති වනු ඇත.

දැනට සිංගප්පූරුවේ පවතින උග්‍ර ඉඩම් හිඟය නිසා ඔවුන් සතුව පවත්නා ඕකිඩ් පැල තවත් පුලුල් කිරීමට නොහැකි තත්ත්වයක පවතී. එහෙත් අපහට මල් වැවීමේ ව්‍යාපාරය පුලුල් කිරීමේ ඉඩකඩ පහසුවෙන් ලබාගත හැකිවේ.

මේ අනුව බලන විට මල් වගා ව්‍යාපාරය කෙරෙහි උනන්දුවක් දක්වන සෑම දෙනාම, මෙය පුළුල් කොට බොහෝ දෙනා අතරට ව්‍යාප්ත කර වැඩි මල් නිෂ්පාදනයක් ඇති කොට මල් අපනයනය කර එමගින් අප රටට අවශ්‍ය විදේශ විනිමය ලබාගන්නට උත්සාහ කළ යුතුය.

- (8) එම වෙළෙඳුන් ඉල්ලන ප්‍රමාණය නියමිත දිනට අපනයන කළ යුතුය.
- (9) මෙම මල් පැය 24—48 තුළදී එම රටට ලිඟාවිය යුතුය. පැය 24 තුළදී ලිඟාවේ නම් ප්‍රශස්ත වේ.
- (10) කිසිදු භානියක් නොවී කුමානුකූලව මල් අසුරුලීම ඉතා වැදගත් වේ. මේ සඳහා විශේෂයෙන් සංවිධානය වූ කාර්ය මණ්ඩලයක් අවශ්‍ය වේ.
- (11) මල් අසුරුලීමට අවශ්‍ය කාඩ්ලෝච්චි පෙට්ටි ඇතුළු සියළුම ද්‍රව්‍ය පහසුමිලට වෙළඳපොළෙන් ලබාගත හැකි විය යුතුය.
- (12) මල් පිටරට යැවීමේ දී ඇතිවන පමාවන් වලක්වා ලීමට ගුවන් තොටුපොළේදී විශේෂ විධිවිධාන භාලාස්පීම වැදගත් වේ.

ශ්‍රී ලංකාවෙහි මල් වගාව නංවාලීමට ගතයුතු පියවර

- (1) වැඩිදුර මල් නිෂ්පාදනය සඳහා දැනට මල් වවත්තන් සතුව තිබෙන ඕනිසි හා අන්ත්‍රයම මල්පැල බෝකිරීම නොකඩවා කළ යුතුය.
- (2) වෘක්ෂ්‍යමය පදනමක් මත මල් වවත්තන් අලුත් දේමුහුන් වර්ග නිපදවා ඒ ඒ රටවල ජනයාගේ රුචිකත්වය අනුව විවිධ වර්ණයෙන් හා හැඩයෙන් යුත් මල් වර්ග අපනයනය කිරීමට සූදානම් විය යුතුය.
- (3) ඇස්කොහැන්ඩා වර්ග වැඩිදියුණු කොට අත්‍යගතයේදී පිටරට යැවීමට සූදානම් වීම වැදගත් වේ. දැනටමත් තැපිලෝතයේ මල් තවාන්වල මෙම වර්ගය පිටරට යැවීමේ පරමාර්ථයෙන් සිග්‍රයෙන් බෝකරනු ලැබේ.
- (4) දැනට ශ්‍රී ලංකාවෙහි විවිධ ප්‍රදේශවල මල් වගාව කෙරෙන බැවින් මල් එකතු කිරීමේ මධ්‍යස්ථාන ඇතිකොට ඒවා හැකි විගස අසුරාලීමේ මධ්‍යස්ථානයට ගෙන එමට කටයුතු සංවිධානය කළ යුතුවේ.
- (5) නොකඩවා විශාල මල් ප්‍රමාණයක් සැපයීමට පුළුවන් වූ පිට (වරකට කිරුළේ ග්‍රැම් 45 ඉහලින්) සහනදායක ගුවන් ගාස්තු සඳහා ගුවන් සමාගම් සමඟ සම්මුතියකට එළඹිය යුතුය.
- (6) ශ්‍රී ලංකාවේ මල් පිළිබඳව යුරෝපීය රටවල තානාපති කාර්යාල මගින් පුලුල් ප්‍රචාරයක් කළ යුතුය. විවිධ රටවල මල් ශාලා වලින් ඈතවුම් ලබාගැනීමට තානාපති කාර්යාල වලින් ඉතා පහසුවේ.
- (7) පිටරට යවනු ලබන මල් කිසිදු තුවාලයක්, රෝගයක් නොමැති හොඳුකාර මේරූ අනර්ඝ තත්ත්වයෙන් විය යුතුය.